

## Аннотации

*Литвина А. Ф., Успенский Ф. Б.*

**Знатная вдова в средневековой Скандинавии и на Руси: матримониальные стратегии и легенды власти**

**Noble Widow in Medieval Scandinavia and Ancient Russia: Matrimonial Strategies and Legends of the Power.**

**Аннотация:** Скандинавия и Русь, весьма близкие друг другу в том, что касается семейно-родового и династического обихода, кардинально различаются в вопросах брака, если речь идет о кровном родстве или свойстве. Так, женитьба на вдове недавно правившего государя была чрезвычайно мощным и политически эффективным ходом, к которому в Скандинавии прибегали чрезвычайно охотно. В то же время русскому князю нельзя было жениться на той, кто уже побывала русской княгиней. Отталкиваясь от сюжета с «сыном от двою отцу» Святополком Окаянным, делается вывод, что данный матримониальный запрет основан на интуитивном отторжении идеи левиратного брака как брака, разрешенного дохристианским «законом».

**Abstract:** Scandinavia and Russia are very close to each other in regard to the tribal and dynastic practice, but fundamentally different in matters of marriage, when it comes to consanguinity or affinity. Marriage to a widow recently ruled sovereign was extremely powerful and politically effective way, which in Scandinavia resorted extremely gladly. At the same time, the Russian prince could not marry the one who has already been a Russian princess. Proceeding from the story with a "son of the two fathers" Svyatopolk Damned, it is concluded that the matrimonial ban is based on an intuitive rejection of the idea of marriage as a levirate marriage, allowed pre-Christian "law".

**Ключевые слова:** Скандинавия, Киевская Русь, свойство, кровное родство, левиратный брак, князь, конунг.

**Keywords:** Scandinavia, Kievan Rus', Affinity, Consanguinity, Levirate Marriage, Prince, Konung.

*Гайденко П. И.*

**Смерть древнерусских архиереев (X – середина XII вв.):  
обстоятельства и закономерности**

**Death of Old Russian Bishops (The X-middle of the XII  
Centuries): Circumstances and Regularities.**

**Аннотация:** Смерть епископа традиционно рассматривается как важное событие церковной жизни. Тем не менее, древнерусские источники оказались малоинформативными не только в отношении деятельности и жизни большинства древнерусских иерархов, но и их смерти. В представленной статье предпринята попытка рассмотреть указанную сторону церковной жизни X – XII вв.

**Abstract:** The death of the bishop is traditionally considered as an important event of church life. Nevertheless, Old Russian sources were low-informative not only in the relation of activity and life of the majority of Old Russian hierarches, but also their death. In presented article attempt to consider the specified party of church life X-XII centuries is made.

**Ключевые слова:** Киевская Русь, Русская Православная Церковь, древнерусский епископат, история церковной повседневности.

**Keywords:** Kievan Rus', Russian Orthodox Church, Old Russian Episcopate, History of Church Daily Occurrence.

**Костромин К. А.**

**Происхождение и функция древнерусской церковной десятины и западноевропейские аналоги**

**Origins and Function of Old Russian Tithe and its Western European Counterparts.**

**Аннотация:** Происхождение древнерусской десятины было и остается дискуссионной проблемой церковной истории. В статье делается попытка выявить западноевропейские корни древнерусской церковной десятины через определение и сравнение функции десятины, а также реконструкции обстоятельств ее введения на Руси и во Франкской империи. Детально восстановлен ход развития института десятины на Руси в X – середине XII в.

**Abstract:** The Origin of Ancient Russian Tithe was and remains a Controversial Issue in Church History. The Paper tries to identify Western European Roots of Ancient Russian Church Tithe through the Attribute and Comparison of Function of Tithing, as well as the Reconstruction of the Circumstances of its Introduction in Russia and in the Frankish Empire. Thoroughly restored the Course of Development of the Institute of Tithing in Russia in the X – in the Middle of the XII centuries.

**Ключевые слова:** десятина, церковь, Киевская Русь, Западная Европа, Византия, Устав, право, функция, происхождение

**Keywords:** the Tithe, the Church, Kievan Rus, Western Europe, Byzantium, the Charter, the Right, the Function, the Origin.

**Симонова А. А.**

**Основание Успенской церкви Киево-Печерского монастыря. Западные параллели**

**The Foundation of Assumption (Uspenskaya) Church of Kiev Pechersk Monastery. Western Parallels.**

**Аннотация:** В статье показываются культурные взаимосвязи древнерусского христианства с ирландской монашеской традицией. Автор анализирует отрывки Киево-Печерского патерика об основании Успенской церкви и легенду об основании обители Сен-Мишель на о. Тумба епископом Аутбертом. Выявлены параллели с Ветхим Заветом. Показаны возможные пути проникновения ирландского христианства и причины использования сюжета с Гедеоном в ирландской и русской религиозных традициях.

**Abstract:** In her article Anastasia Simonova analyses the cultural relationship between Old Russian Christianity and Ireland Monastic tradition. The author analysis some parts of the Kiev-Pecherskiy Paterik ( Information about foundation of Uspenskaya Church ) and the legend about foundation of Mont Saint Michel Monastery by bishop Autbert on the Tumba Island. Also there are shown the possible ways of Irich Christianity infiltration and the reasons of Gideon's story using in the Russian and Irish religious traditions.

**Ключевые слова:** Христианства, Ветхий завет, Гедеон, Русская церковь, Ирландское христианство, Киево-Печерский патерик, епископ Аутберт Авраншский.

**Key words:** Christianity, Old Testament Stories, Gedeon, Russian Church, Irish Christianity, Bishop Autbert, Kiev-Pecherskiy Pateric.

**Чибисов Б. И.**

**Термин «латиняне» в византийских и древнерусских письменных источниках (до начала XIII века)**

**The Term «Latins» in Byzantine and Old Russian written Sources (to the XIII Century).**

**Аннотация:** Терминологический анализ средневековых источников является важным средством интерпретации текста, однако в научной и научно-популярной литературе многие термины «копируются» без должного осмысления. В данной работе, посвященной термину «Латиняне» (Λατίνοι), показана как вариативность его значений, так и эмоциональная нейтральность. Затронутая проблематика занимает важное место среди вопросов, связанных с представлениями средневекового человека о «Другом».

**Abstract:** Terminological analysis of medieval sources is an important mean of interpreting the text, but in the scientific and popular literature many of the terms are copied without sufficient understanding. In this paper, devoted to the term «Latins», the variability of its values and emotional neutrality were shown. Problems, touched upon here, occupy an important place among questions, concerned with ideas of the medieval man of «The Other».

**Ключевые слова:** средневековая историография, западное христианство, антилатинская полемика, латиняне, франки, этноним.

**Key words:** Medieval Historiography, Western Christianity, Anti-latin Controversy, Latins, Franks, Ethnonym.

*Петров Н. И.*

**Культ св. Николая Чудотворца в юго-западной Руси XI-XIII вв.**

**Worship of St. Nicholas the Wonder-Worker at South-Western Rus' in the 11th - 13th Centuries.**

**Аннотация:** Наиболее ранние свидетельства о почитании св. Николая в юго-западной Руси относятся к XI в. (храм св. Николая в Дорогобуже, антропотопоним Микулин). Известия XIII в. (1227, 1235, 1255, 1259 гг.) описывают почитание св. Николая князем Даниилом Романовичем. Культ прославленного святого отразился также в отчестве и имени соратников Даниила — Станислава Микулича (1229 г.) и Микулы (1231 г.). Возможно, основной причиной устойчивости данного явления в этом регионе было распространение почитания св. Николая в соседней Польше в XI-XII вв.

**Abstract:** The earliest evidences of veneration of St. Nicholas at South-Western Rus' go back to the 11th century (St. Nicholas's church in Dorogobuzh, anthrotoponym Mikulin). The information of the 13th century (1227, 1235, 1255, 1259) describes veneration of St. Nicholas by the prince Daniel Romanovich. The cult of this saint reflected also in the patronymic and the first names of Daniel's companions — Stanislav Mikulich (i. e. Stanislav, the son of Nicholas, 1229) and Mikula (i. e. Nicholas, 1231). It may be that the main reason of such stability of this phenomenon in this region was dissemination of veneration of St. Nicholas in neighbour Poland during the 11th - 12th centuries.

**Ключевые слова:** Св. Николай Чудотворец, юго-западная Русь, Польша, Дорогобуж, Жидичин, Изяслав Ярославич, Гертруда, Святослав Ярославич, Даниил Романович, каменные иконки.

**Key words:** St. Nicholas the Wonder-Worker, South-Western Rus', Poland, Dorogobuzh, Zhidichin, Izyaslav Yaroslavich, Gertrude, Svyatoslav Yaroslavich, Daniel Romanovich, Small Stone Icons.

**Стариков Ю. С.**

**Учение о монашестве в сочинениях митр. Московского Даниила**

**The Doctrine of Monasticism in the Writings of Daniel Metropolitan of Moscow**

**Аннотация.** Статья посвящена проблемам развития учения о монашестве в иосифлянской книжности на примере сочинений митрополита Московского Даниила. Автором определены взгляды митрополита на ключевые проблемы развития монастырского устава, включая такие полемические вопросы начала XVI в., как форма организации монашеской общины, проблема монастырского землевладения, учение о монашеском делании. Текстологическое сопоставление трудов Даниила с сочинениями писателей-современников позволило выявить ряд литературных традиций, оказавших влияние на творчество митрополита. Сделанные наблюдения позволяют проследить эволюцию иосифлянского учения о монашестве, а также свидетельствуют о том, что существующая историографическая концепция полемики нестяжателей и иосифлян нуждается в существенной корректировке.

**Abstract:** The article investigates the development of the doctrine of monasticism in the Josephite literacy for example works of Metropolitan Daniel of Moscow. Author defines metropolitan views on key development issues monastery rules, including such polemical questions of the beginning of XVI century, as a form of the monastic community, problem of monastery landownership, the doctrine of monastic prayer. Textual comparison the writings of Daniel with the works of contemporary writers reveals some literary traditions that have influenced the creation of the Metropolitan. Observations made possible to trace the evolution of the doctrine of monasticism Josephite, and also suggest that the current historiographical concept of debate between non-possessors and Josephites needs major changes.

**Ключевые слова:** митрополит Даниил, Иосиф Волоцкий, Нил Сорский, нестяжатели, иосифляне, Иосифо-Волоколамский монастырь, монастырский устав, монастыри.

**Key words:** Metropolitan Daniel, Joseph Volokolamsk, Neil Sora, Non-possessors, Josephites, Monastic Rule, Monasteries.

**Терешкина Д. Б.**

**«Егда душа от тѣла нуждею разлучается, ужасна тайна вѣм и страшна» (Смерть в синодике Новозерского монастыря)**

**«Jegda dusha ot tela nuzhdeyu razluchaetsya, uzhasna tajna vsem i strashna» (The Death in Synodicon of the Novozersky Monastery).**

**Аннотация:** В статье рассматривается проблема отражения темы смерти в рукописном лицевом синодике XVII в. из рукописного собрания Великого Новгорода. Монастырская книжная традиция изображения смерти отличается от распространенной в устном народном творчестве, а также от представления смерти современными русскими людьми. Смерть в синодике предстает не как безобразное существо, имеющее злоеший характер, а как неизбежное явление конца земной человеческой жизни, к которому верующий должен быть готовым каждый миг своей жизни. Персонификация смерти представлена в антропоморфном виде и даже имеет способность к чувствам и состраданию. Тема смерти в синодике носит прежде всего назидательный характер.

**Abstract:** This paper will look at the problem of death theme reflected in the handwritten commemoration book with the 17<sup>th</sup>- century miniatures from the Velikiy Novgorod manuscript collection. Bookish monastic tradition of depicting death varies greatly from its image in folklore as well as from the modern Russian concept of death. Death in a commemoration book is presented not as some evil creature but as an inevitable end of human life, for which a believer should be ready every moment of their life. Personification of death is presented in an anthropomorphic way, and even it is able to have feelings and to care. Theme of death in a commemoration book is moral teaching in the first place.

**Ключевые слова:** синодик, тема смерти, нравоучение, монастырская традиция, молитва, покаяние.

**Keywords:** Commemoration Book, Theme of Death, Moral Teaching, Monastic Tradition, Prayer, Penance.



**Соколов Ю. А.**

**Династия Романовых в контексте проблематики  
российской истории Нового времени**

**Romanov dynasty in the context of mainstreaming Russian  
modern history**

**Аннотация:** В статье-рассуждении сделана попытка объемно осмыслить исторический путь России, который она проделала при Романовых. Эпоха династии Романовых является новым этапом реализации замыслов, заложенных еще при Рюриковичах в идею «Москва – Третий Рим». И сама идея, и история России, вдохновленная ею, похожа на музыку. Поэтому в прошлом Российского царства и империи можно увидеть свои *crescendo*, *allegro*, *andante*. Статья посвящена 400-летнему юбилею династии Романовых, праздновавшемуся в 2013 году.

**Abstract:** In the article-reasoning it attempts to comprehend the historical path of Russia, which it has done under the Romanovs. Era of Romanov dynasty is a new step in the implementation of plans, laid back in time of Rurikovich in the idea of «Moscow - the Third Rome». This idea and the history of Russia, inspired by it, look like the music. So in the last Russian kingdom and empire can be seen its *crescendo*, *allegro*, *andante*. The article is devoted to the 400th anniversary of the Romanov dynasty, that was celebrated in 2013.

**Ключевые слова:** династия Романовых, «Москва – Третий Рим», империя, вестернизация, секуляризация.

**Keywords:** Romanov dynasty, «Moscow – the Third Rome», Empire, Westernization, Secularization.

**Жервэ Н. Н.**

**Усердный ревнитель просвещения**

**A Diligent Jealous of Education**

**Аннотация:** Статья посвящена незаслуженно забытому сегодня митрополиту Евгению (Болховитинову) 1767-1837 - собирателю и исследователю русских древностей, автору многочисленных работ по истории российской иерархии, монастырей и храмов Новгородской, Псковской, Вологодской, Киевской земель. Ему принадлежит также создание двух уникальных словарей русских светских и духовных писателей. Эпистолярное наследие митрополита Евгения (письма к воронежцу В.И.Македонцу, к казанскому проф. Г.Н. Городчанинову, к собирателю древностей И.И.Снегиреву, к государственному канцлеру Н.И. Румянцеву, графу – литератору Д.И.Хвостову, к поэту Г.Р. Державину), в большинстве своем издававшееся до 1917 г. в разных периодических журналах, позволяет в еще большей степени оценить вклад «усердного ревнителя просвещения» в русскую духовную культуру.

**Abstract:** The article is devoted undeservedly forgotten Metropolitan Eugene (Bolkhovitinov) 1767-1837 - collector and researcher of Russian antiquities, the author of numerous works on the history of Russian hierarchy, monasteries and churches of Novgorod, Pskov, Vologda, Kiev. He also created two unique dictionaries of Russian secular and spiritual writers. Epistolary heritage of Metropolitan Eugene (letters to V.I.Makedonetz from Voronezh, to prof. G.N. Gorodchaninov from Kazan, to the collector of antiquities I.I.Snegirev, to state chancellor N. Rumyantsev, to the Count and writer D.I.Hvostov, to the poet G.R.Derzhavin), most of them were published until 1917 in various periodicals, allows an even greater degree to evaluate the contribution of "zealous adherent of Enlightenment" in Russian spiritual culture.

**Ключевые слова:** История русской культуры, изучение российских древностей, просвещение, история российской иерархии.

**Keywords:** History of Russian Culture, Study of Russian Antiquities, Education, History of the Russian Hierarchy.

## Сведения об авторах

### ***Литвина Анна Феликсовна***

кандидат филологических наук, ведущий научный сотрудник Лаборатории лингвосомиотических исследований (Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики»), сотрудник Центра славяно-германских исследований (Институт славяноведения РАН).

E-mail: fjodor.uspenskiy@gmail.com

### ***Успенский Федор Борисович***

доктор филологических наук, руководитель Центра славяно-германских исследований (Институт славяноведения РАН), ведущий научный сотрудник Лаборатории медиевистических исследований (Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики»), главный научный сотрудник Института высших гуманитарных исследований им. Е. М. Мелетинского (Российский государственный гуманитарный университет).

E-mail: fjodor.uspenskiy@gmail.com

### ***Гайденко Павел Иванович***

доктор исторических наук, доцент, профессор кафедры гуманитарных дисциплин Казанского национального исследовательского технологического университета, доцент кафедры истории и культурологии Казанского государственного архитектурно-строительного университета.

E-mail: paulo8kaz@rambler.ru

### ***Костромин Константин Александрович***

кандидат исторических наук, кандидат богословия, секретарь Ученого совета, заведующий аспирантурой Санкт-Петербургской православной духовной академии.

E-mail: k.a.kostromin@mail.ru

### ***Симонова Анастасия Александровна***

кандидат исторических наук, ассистент кафедры методики преподавания истории Института гуманитарных наук Московского городского педагогического университета.

E-mail: nastya\_simonova@mail.ru

### ***Чибисов Борис Игоревич***

магистрант исторического факультета Тверского государственного университета.

E-mail: borischibisov@yandex.ru

***Петров Николай Игоревич***

кандидат исторических наук, доцент, преподаватель училища благочестия Санкт-Петербургского подворья Константино-Еленинского женского монастыря

E-mail: npetrovspb@yandex.ru

***Стариков Юрий Сергеевич***

аспирант кафедры истории России до начала XIX в. исторического факультета Московского государственного университета им. М.В. Ломоносова

E-mail: georgy.starikov@yandex.ru

***Терешкина Дарья Борисовна***

кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры русской и зарубежной литературы Новгородского государственного университета им. Ярослава Мудрого

E-mail: terdb@mail.ru

***Соколов Юрий Алексеевич***

историк, искусствовед, преподаватель СПбГУКИ, Академической гимназии, Музыкального лицея Комитета по культуре Правительства Санкт-Петербурга.

E-mail: hrorik@mail.ru

***Жервэ Нина Наумовна***

заведующая сектором музея истории СПбГУ музейного комплекса СПбГУ, старший преподаватель РХГА, ВРФШ, СПбГУ

E-mail: jsoph@mail.ru

***Мильков Владимир Владимирович***

доктор философских наук, ведущий научный сотрудник сектора истории русской философии Института философии РАН

E-mail: dr\_milkov@mail.ru